# Opasraportti

# LC - German (2017 - 2018)

# Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja jaksot

903045Y: Business Contacts (German), 2 - 3 op 903049A: Business German, 4 op 903008Y: Conversational Skills in German, 1,5 op 903024Y: Elementary Course in German 1, 3 - 4 op 903025Y: Elementary Course in German 2, 3 - 4 op 903054Y: German Business Talk and Correspondence, 3 - 4 op 903052Y: German Writing Course, 2 op 903021Y: Intensive Course in German Language and Culture, 2 op 903041Y: Intercultural Communication / Tandem - German - Finnish, 2 - 4 op 903029Y: Intermediate Course in German 1, 3 - 4 op 903030Y: Intermediate Course in German 2, 3 - 4 op 903042Y: Intermediate Course in German 3, 2 - 4 op 903048Y: Intermediate Course in German IV, 2 - 4 op 903039Y: Intermediate Course in German for Architects, 3 op 903051Y: Intermediate Course in German for Architects 2, 3 op 903040Y: Intermediate Course in German for Economic Students, 4 - 5 op 903007Y: Medical German Text Workshop, 1,5 op 903044Y: Project Company Presentation (German), 2 op 903000Y: Reading Comprehension in German, 2 - 3 op 903017A: Trading Partner Germany, 4 op

# Opintojaksojen kuvaukset

# Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

#### 903045Y: Business Contacts (German), 2 - 3 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

Opiskelumuoto: Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

# 903049A: Business German, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

#### Proficiency level:

B1/B2 on the CEFR scale

#### Status:

This course may be included either in your faculty's compulsory foreign language studies or in the language minor (25 ECTS). Upon completion of the course the student has proven that he/she has attained the proficiency level required by the Government Decree on University Degrees (794/2004) in one foreign language.

#### Required proficiency level:

B1 proficiency level (equivalent to approximately 5 years of German studies at school) in the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) or equivalent knowledge, e.g. the approved completion of the course Trading Partner Germany (Handelspartner Deutschland).

#### **ECTS Credits:**

4 ECTS credits / 106 h of student's work

#### Language of instruction:

German

Timing:

#### Spring term

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be able to manage in typical professional and special-field specific communication situations in an interactive manner. He/she should be able to actively participate in discussions about current events and special field-specific topics, express his/her views on different matters and present the pros and cons of different options. The student should be experienced in giving short oral presentations about topics related to his/her special field. He/she should understand the culture-specific nature of Finnish and German customs and practices and be able to compare them with each other.

#### **Contents:**

The course focuses on themes related to current topics in the German-speaking business world. The learning method the course utilises is a contrastive one. Some sections of the course feature native German speakers (exchange students).

Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 x 90 min. / week, active preparation for the contact meetings, 106 h in total. **Target group:** 

Students of Oulu Business School. Students of other faculties may also participate.

#### Prerequisites and co-requisites:

See required proficiency level

Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading:

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of given assignments.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

#### Grading:

1 - 5 / fail

#### Person responsible:

Oliver Jarde

Working life cooperation:

Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by email: first name.last name(at)oulu.fi

#### 903008Y: Conversational Skills in German, 1,5 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

#### Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:**

A2-B1 on the CEFR scale. If the student wishes to include this course in his/her compulsory foreign language studies, the student must prove that he/she has attained the proficiency level of B1 prior to taking the course. **Status:** 

The course can be approved as a partial completion of the course Foreign Language. It may also be taken as a separate optional course.

#### **Required proficiency level:**

At least 3 years of German stuides at school. If you wish to choose German as the language of your compulsory foreign language studies, you must have completed German as B2, A2 or A1 language at school or have equivalent knowledge. For more information about these requirements, contact the course's teacher.

#### **ECTS Credits:**

1,5 credits / 40 h of student's work

Language of instruction:

German

Timing:

#### Autumn term

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be able to manage in typical professional and medical-field specific communication situations in an interactive manner. He/she should be able to actively participate in discussions about medical topics. He/she should be able to justify his/her views on the different matters as well as discuss the pros and cons of different options.

#### **Contents:**

The course consists mainly of oral exercises, which can take the form of dialogues, discussions in groups, role plays, simulated discussion situations etc. The student practises various professional situations (doctor seeing patients at the hospital etc.) and discusses various current medicine-related topics. Some of the topics covered are agreed upon with the participants at the beginning of the course.

Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

This course will be completed by participating the course <u>903042Y Saksan jatkokurssi III</u> (held on Autumn semester).

#### Target group:

Students of the Faculty of Medicine Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level

Recommended optional programme components:

#### **Recommended or required reading:**

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of the given assignments.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

Grading:

1 - 5 or pass / fail

Person responsible:

Oliver Jarde

Working life cooperation:

# 903024Y: Elementary Course in German 1, 3 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

Opiskelumuoto: Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish

#### Leikkaavuudet:

ay903024Y Elementary Course in German 1 (OPEN UNI) 4.0 op

#### **Proficiency level:**

CEFR, A1.

#### Status:

The course is optional and it may be included in your faculty's Language, Cultural and Communication Studies (KieKuVi) or in other optional studies.

#### Required proficiency level:

Elementary Course in German 1 requires no previous German studies. This course unit is also intended for those students who have studied German before, in school or during secondary education, but a long time has passed since the previous studies.

#### **ECTS Credits:**

3 - 4 credits / 80 - 106 h of student's work

Language of instruction:

Finnish and German

#### Timing:

The course unit is held every semester. There are three teaching groups in the autumn semester and two in the spring.

The course lasts for one semester.

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course unit the student should be able to communicate by using simple phrases in everyday language use situations both orally and in writing. The student should also know some basic information about German-speaking countries and their customs.

#### Contents:

The main body of the course unit consists of essential grammatical structures and vocabulary and various listening, reading, writing, discussion and pronunciation exercises. The course unit aims to help you develop your German communication skills and introduce you to the cultures of the German-speaking countries. Both everyday communication needs and professional life have been taken into account when choosing the topics to be discussed during the course unit.

Topics covered by the course unit include German-speaking countries, customs, holidays, talking about oneself, one's family and one's studies, standard professional vocabulary, one's own interests and hobbies, asking for and giving directions, making appointments, scheduling, inquiring about services, receiving services and restaurant and travelling situations.

Grammatical structures covered include verbs in the present tense, separable-prefix verbs, nominative and accusative forms of nouns, personal pronouns and possessive pronouns, accusative prepositions, conjunctions and word order in main clauses and interrogative sentences.

#### Mode of delivery:

Contact teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 times 90 min. / week , independent study

80 h of work for 3 credits

106 h of work for 4 credits

## Target group:

Students of all faculties

Prerequisites and co-requisites:

Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading:

Spring 2018: Freut mich 1 (Otava). Authors: Anja Blanco and Pauli Kudel. Chapters 1-6. Also additional study material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment, 2 exams. Regular and active participation, homework assignments and tests. Students will get feedback during the course.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

Grading:

1 - 5 scale

**Person responsible:** Kaisu Jarde and Marja Pohjola-Effe **Working life cooperation:** 

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

#### 903025Y: Elementary Course in German 2, 3 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish

#### Leikkaavuudet:

ay903025Y Elementary Course in German II (OPEN UNI) 4.0 op

#### **Proficiency level:**

CEFR levels A1 and A2.

#### Status:

The course is elective and it may be included in your faculty's Language, Cultural and Communication Studies (the KieKuVi module) or in other optional studies.

#### **Required proficiency level:**

Completion of Elementary Course in German 1 or A1 proficiency level (CEFR). This course unit is also intended for those students who have studied German before, in school or during secondary education, but a long time has passed since the previous studies.

#### **ECTS Credits:**

3 - 4 ECTS credits / 80 - 106 h of student's work.

#### Language of instruction:

Finnish and German

#### Timing:

The course unit is held every semester. There are two teaching groups in the autumn semester and three in the spring. The course unit lasts for one semester.

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course unit the student should be able to communicate by using simple phrases in everyday language use situations both orally and in writing. The student should also know some basic information about German-speaking countries and their customs.

#### **Contents:**

The main body of the course unit consists of essential grammatical structures and vocabulary and various listening, reading, writing, discussion and pronunciation exercises. The course unit aims to help you develop your German communication skills and introduce you to the cultures of the German-speaking countries. Both everyday communication needs and professional life have been taken into account when choosing the topics to be discussed during the course unit. Topics covered by the course unit include housing, talking about one's home town, asking for and giving directions, telephone language, making a hotel reservation, visitations, holidays, travels and German-speaking countries and their cultures.

Grammatical structures covered include present tense, perfect tense, dative forms of nouns, possessive pronouns, dative prepositions, the so called "dual" prepositions (accusative and dative forms), imperative form,

conditional form, ordinal numerals, dates, units of time, conjunctions and word order of main clauses and subordinate clauses. The course unit allows the student to brush-up on the grammar learned during Elementary Course 1.

#### Mode of delivery:

Contact teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 times 90 min / week, independent study

80 h of work for 3 credits

106 h of work for 4 credits

#### Target group:

Students of all faculties **Prerequisites and co-requisites:** See Required Proficiency Level

Recommended optional programme components:

#### **Recommended or required reading:**

Fahrplan. Authors: Kauppi, Eva ja Simon, Heli. Chapters 8 - 14. A additional study material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment, 2 exams. Regular and active participation, homework assignments and tests Read more about <u>assessment criteria</u> at the University of Oulu webpage.

#### Grading:

1 - 5 / fail

## Person responsible:

Kaisu Jarde and Marja Pohjola-Effe **Working life cooperation:** 

#### -Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

#### 903054Y: German Business Talk and Correspondence, 3 - 4 op

Voimassaolo: 01.01.2017 -

Opiskelumuoto: Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:**

B1 on the CEFR scale

#### Status:

This course may be included either in your faculty's compulsory foreign language studies or in the language minor (25 ECTS).

#### **Required proficiency level:**

B1 proficiency level (equivalent to at least 3 years of German studies at school) in the Common European Framework of Reference for Language (CEFR) or equivalent knowledge.

#### ECTS Credits:

3-4 ECTS credits / 80 - 106 h of students' work

Language of instruction:

#### Finnish and German

Timing:

Autumn and spring term.

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be familiar with some of the essential differences between the business cultures of Finland and German-speaking countries and he/she should be able to apply this knowledge to real business situations. The student should be experienced in performance situations and able to get his/her message across in a manner that is mindful of the customs and practices of German-speaking countries. The student should be able give a company presentation, to write a contact letter, a call for offers, an offer, an order, a reclamation claim and a response to a reclamation claim in German. He/she should be able to receive German-speaking business guests and plan a company visit.

#### Contents:

The course includes oral and written exercises. Receiving German-speaking guests, a company presentation, writing business letters, telephone conversations. The German-speaking countries and their cultures.

Mode of delivery:

#### Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 1 x 90 min. /week, active preparation for the contact meetings. For 4 ECTS additional independent work.

#### Target group:

Students of Oulu Business school. Students of other faculties may participate if there is room in the course.

#### Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level

#### Recommended optional programme components:

This course consists of the former courses 903044Y Projekt Firmenpräsentation (2 op) and 903045Y Geschäftskontakte (2-3 op). If a student has completed both courses already, the course 903054Y Geschäftsdeutsch can't be taken anymore. However, if a student has completed one of the two courses already, the other course can still be taken. In this case, the student may also supplement this part of the course with the code and credit points as formerly specified.

#### Recommended or required reading:

Material provided by the teachers.

#### Assessment methods and criteria:

Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of given written and oral assignments. Continuous assessment.

#### Grading:

1 – 5 / fail **Person responsible:** 

#### Maria Dahiala Effa ar

Marja Pohjola-Effe and Oliver Jarde

Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

#### 903052Y: German Writing Course, 2 op

#### Voimassaolo: 01.08.2010 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

#### Opintokohteen kielet: German

Proficiency level: B1/B2 on the CEFR scale Status: Optional / compulsory. See the study guide of your study programme. Required proficiency level: Five years of German in school or equivalent knowledge, e.g. Intermediate Course in German II. ECTS Credits: 2 credits / 54 h of student's work Language of instruction: German Timing: The course will not be held on 2017 - 18. Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be able to write texts of various types (including descriptive texts, opinion pieces, summaries, abstracts and short scientific texts). The student should be familiar with various text types and the distinctive features of written German and be conversant with various tools and aides one might need when writing in German.

#### Contents:

The topics covered by the course are chosen on the basis of the students' interests. Text types covered may include CV, application letter, essay on one's studies or other study-related theme, essay on a current topic,

summary, book presentation, abstract and poster. The tutoring focuses on correcting the lexical and grammatical problems in the student's writing.

Mode of delivery: Multimodal teaching Learning activities and teaching methods: Orientation meeting, independent work and tutoring sessions 53 h in total. Target group: Students of all faculties and exchange students Prerequisites and co-requisites: See Required proficiency level. Recommended optional programme components:

#### **Recommended or required reading:**

To be agreed on at the beginning of the course.

#### Assessment methods and criteria:

Completion of the course requires the completion of all agreed upon exercises and regular participation in the tutoring sessions as well as taking part in the orientation meeting.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

#### Grading: 1 - 5 / fail Person responsible: Kaisu Jarde Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

#### 903021Y: Intensive Course in German Language and Culture, 2 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -Opiskelumuoto: Language and Communication Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Languages and Communication Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: German

Proficiency level:
A2 on the CEFR scale
Status:
Optional course
Required proficiency level:
Elementary knowledge of German language, e.g. 2 - 3 years of German in school.
ECTS Credits:
2 ECTS credits / 54 h of student's work
Language of instruction:
Finnish and German
Timing:
The course will be organised in January - February -March
Learning outcomes:
Upon completion of the course the student should be able to manage in situations he/she might face during exchange studies in a German-speaking university. The student should be familiar with the differences and

exchange studies in a German-speaking university. The student should be able to manage in situations he/she might face during exchange studies in a German-speaking university. The student should be familiar with the differences and similarities between studies in Finnish and German universities. He/she should be able to talk about himself /herself, his/her hobbies and studies in German. He/she should also be able to discuss his/her country, it's history, current events, school system and culture. The student should be able to recognise some differences and similarities between Finnish and German-speaking cultures. He/she should be able to take into account the distinctive cultural features of the target country in his/her German communication.

#### **Contents:**

Discussion and writing exercises, listening comprehension and reading comprehension exercises. Themes covered by the course include studying and student culture at a German-speaking university, one's own studies,

discussing Finland and Finnish culture in German, German-speaking countries, culture, customs and behaviour in German-speaking countries, cultural differences, everyday situations (going to the bank or government office etc.). The student can also brush up on basic grammar, if necessary.

#### Mode of delivery:

Contact teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching (minimum) 1 x 90 min./ week, independent work, 54 h in total.

#### Target group:

Students of all faculties. The course is intended for students of Univeristy of Oulu that are going to exchange in a German-speaking country.

#### Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level.

Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading: Material provided by the teacher. Assessment methods and criteria: Completion of the course requires the completion of all agreed upon exercises and regular participation in contact teaching.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

#### Grading:

Pass / fail **Person responsible:** Marja Pohjola-Effe

#### Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

## 903041Y: Intercultural Communication / Tandem - German - Finnish, 2 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish, German

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

Proficiency level:

#### B1

#### Status:

Optional / compulsory. See the study guide of your study programme.

#### **Required proficiency level:**

Three years of German in school or equivalent knowledge. The proficiency level may vary depending on the students.

#### ECTS Credits:

2 - 4 ECTS credits / 54 - 106 h of student's work.

#### Language of instruction:

German and Finnish

#### Timing:

Autumn or spring term. The independent meetings with the Tandem partner may last the whole academic year. **Learning outcomes:** 

Upon completion of the course the student should be more confident in authentic communication situations with native German speakers and he/she should be well conversant with the cultures of German-speaking countries. The student should be familiar with some basic concepts of culture and intercultural communication. He/she should understand the culture-specific nature of Finnish and German customs and practices and be able to compare them with each other (values, etiquette, taboo subjects, communication and interaction in various situations, everyday situations, work and study-related situations etc.).

Introduction to working in tandem with another student(s) and intercultural communication (observations and experiences of domestic and foreign cultures, interpreting and classifying these experiences, cultural differences). The course covers various themes relating to the cultures of Finland and the German-speaking countries (values, etiquette, communication and interaction in various situations, everyday situations, taboo subjects, work and student life). The course provides the tandem study partners with discussion topics and exercises for their meetings.

#### Mode of delivery:

Contact teaching and independent meetings. More detailed information in the beginning of the course. Learning activities and teaching methods:

10 hours of contact teaching (schedule to be agreed upon at the first meeting), the rest of the course consists of independent meetings with the student's tandem group.

#### Target group:

The course is intended for Finnish students studying German and (exchange) students who are native German speakers.

Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level

Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading:

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

2 op/ECTS: Active participation to contact teaching +12 meetings with the Tandem partner + final report.
3 op/ECTS: Active participation to contact teaching +20 meetings with the Tandem partner + final report.
4 op/ECTS: Active participation to contact teaching +30 meetings with the Tandem partner + final report.
Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

#### Grading:

Pass / fail Person responsible: Marja Pohjola-Effe Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

#### 903029Y: Intermediate Course in German 1, 3 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

**Proficiency level:** 

CEFR level A2/B1

#### Status:

The course is optional. It can be approved as a partial completion of the course unit <u>903010P</u> Technical German 1. This partial completion is worth 3 ECTS credits.

#### Required proficiency level:

3 years of German studies during secondary education or equivalent knowledge. 903024Y Elementary Course in German 1 & 903025Y Elementary Course in German 2.

#### ECTS Credits:

3 - 4 ECTS credits / 80 - 106 h of students's work.

Language of instruction:

#### German

Timing:

The course is held in autumn term (2 groups). Please note: Intermediate Course in German 2 and Intermediate Course in German 1 can be studied in a way that first Course 2 can be taken in spring term and after that Course 1 in autumn term.

Learning outcomes:

The aim of the course is to develop the student's language skills in different areas. Upon completion of the course unit the student should be able to communicate in situations where familiar everyday topics are discussed. He/she should be able to understand relatively simple texts, express his/her opinions and manage in short dialogues. The student should be able to recognise some differences and similarities between Finnish and German-speaking cultures. He/she should be able to communicate in various everyday situations while taking into account the distinctive cultural features of the German-speaking country in question.

#### **Contents:**

Discussion exercises, grammar exercises and listening and reading comprehension exercises. Topics covered by the course include family, daily routines, free time, studies, working life and German-speaking countries and their cultures.

#### Mode of delivery:

Contact teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 times 90 min. / week , independent study 80 h of work for 3 credits 106 h of work for 4 credits **Target group:** Students of all faculties and exchange students **Prerequisites and co-requisites:** See Required proficiency requirement **Recommended optional programme components:** -**Recommended or required reading:** Material prepared by the teacher.

Assessment methods and criteria: Regular and active participation, homework assignments and tests. Continuous assessment. Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage. Grading: Scale 1 - 5 or pass / fail Person responsible: Oliver Jarde

Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

#### 903030Y: Intermediate Course in German 2, 3 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

Proficiency level: CEFR scale A2/B1 Status:

The course is optional and it may be included in your faculty's Language, Cultural and Communication Studies (KieKuVi) or in Other Studies. It may also be included as a partial 3 credit course in the Technical German 1 or 3. **Required proficiency level:** 

3 years of German studies during secondary education or equivalent knowledge. 903024Y Elementary Course in German 1 & 903025Y Elementary Course in German 2.

#### **ECTS Credits:**

3 - 4 ECTS credits / 80 - 106 h of work for the student.

Language of instruction:

#### German

Timing:

The course is held in spring term. Please note: Intermediate Course in German 2 and Intermediate Course in German 1 can be studied in a way that first Course 2 can be taken in Spring term and after that Course 1 in Autumn term.

#### Learning outcomes:

The aim of the course is to develop the student's language skills in different areas: improve the student's oral and written capabilities, develop his/her listening comprehension and broaden his/her vocabulary. Upon completion of the course the student should be able to manage in everyday communication situations and express and justify his /her opinions. He/she should be able to understand texts about familiar topics written in standard language and produce coherent text on topics and themes interesting to him/her.

#### Contents:

Grammar exercises, reading and listening comprehension exercises and writing exercises relating to work and study-related situations, small talk, politeness and German-speaking countries.

#### Mode of delivery:

Contact teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 times 90 min. / week , independent study

80 h of work for 3 credits

106 h of work for 4 credits

#### Target group:

Students of all faculties and exchange students.

Prerequisites and co-requisites:

#### See Required proficiency level

#### Recommended or required reading:

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Regular and active participation, homework assignments and tests. Continuous assessment. Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

#### Grading:

Scale 1 - 5 or pass / fail **Person responsible:** Oliver Jarde

Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

# 903042Y: Intermediate Course in German 3, 2 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:** CEFR level B1

#### Status:

The course is optional. It can be approved as a partial completion of the course <u>903012P</u> Technical German 3. This partial completion is worth 3 ECTS credits. It may also be included in your faculty's Language, Culture and Communication Studies (KieKuVi) or in other optional studies.

#### Required proficiency level:

7 years of German studies during secondary education or equivalent knowledge, for example 903030Y Intermediate German II.

#### **ECTS Credits:**

2 - 4 ECTS credits / 54 - 106 h of student's work.

Language of instruction:

#### German

Timing:

The course is held at Autumn semester (1 group).

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be able to manage in typical professional and special-field specific communication situations in an interactive manner. He/she should be able to actively participate in discussions about current events and special field-specific topics, express his/her views on different matters and

present the pros and cons of different options. The student should be experienced in giving short oral

presentations about topics related to his/her special field. He/she should understand the culture-specific nature of Finnish and German customs and practices and be able to compare them with each other.

#### Contents:

The course covers themes relating to German-speaking countries and student and professional life with the help of various discussion exercises. The course also includes project work and self-study, which allow the student to immerse himself/herself into topics he/she is interested in.

#### Mode of delivery:

Contact teaching

#### Learning activities and teaching methods:

**2 ECTS credits:** 1 x 90 min./week or 2 x 90 min./week , 26 h in total and regular and active participation in teaching and completion of agreed upon exercises 28 h.

**3 ECTS credits:** 2 x 90 min./week, 48 h in total and regular and active participation in teaching and completion of agreed upon exercises 32 h.

**4 ECTS credits:** 2 x 90 min./week, 48 h in total and regular and active participation in teaching and completion of agreed upon exercises 32 h **and** self-study (reading comprehension exercises and project) 26 h.

Target group:

Students of all faculties and exchange students

Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level.

#### Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading:

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of the project. Continuous assessment.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

#### Grading:

Scale 1 - 5 or pass / fail Person responsible: Oliver Jarde

#### Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

# 903048Y: Intermediate Course in German IV, 2 - 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Language and Communication Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Languages and Communication Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: German

Proficiency level: CEFR levels B1/B2 Status: The course is optional and it may be included in your faculty's Language, Cultural and Communication Studies (KieKuVi) or in other optional studies. Required proficiency level: 7 years of German studies during secondary education or equivalent knowledge, for example 903042Y Intermediate course in German III. ECTS Credits: 2 - 4 ECTS credits / 54 - 106 h of student's work. Language of instruction: German Timing: The course is held at Spring semester. Learning outcomes: The student should be able to actively participate in discussions about familiar topics and explain his/her views on the different matters as well as discuss the pros and cons of different options. He/she should understand the culture-specific nature of Finnish and German customs and practices and be able to compare them with each other.

#### Contents:

The course covers themes relating to German-speaking countries and professional and student life with the help of various discussion exercises and text and video material. The course also includes project work and self-study, which allow the student to immerse himself/herself into topics he/she is interested in. The course also focuses on intercultural communication and current events and phenomena in German-speaking countries.

#### Mode of delivery:

Contact teaching and self-study. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Cntact-teaching 2 x 90 min/week, self-study, together 106 h / course. Number of contact teaching can vary depending on the credits needed.

Target group:

Students of all faculties and exchange students

Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of the project. Continuous assessment.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

# Grading:

Scale 1 - 5 or pass / fail **Person responsible:** Oliver Jarde **Working life cooperation:** 

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

# 903039Y: Intermediate Course in German for Architects, 3 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

Opiskelumuoto: Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

#### Proficiency level:

B1(/B2) on the CEFR scale.

Status:

This course can be approved as a partial completion of <u>903012P</u> Technical German 3 and the student can opt to take this course instead of 902011P Technical English. This course may also be taken as a separate elective course.

# Required proficiency level:

At least 5 years of German in school or equivalent knowledge.

#### ECTS Credits:

3 ECTS credits / 80 h of student's work Language of instruction: German Timing: Not organised this academic year. Please see other courses in German (B1 minimum): 903042Y Saksan jatkokurssi III 903048Y Saksan jatkokurssi IV 903041Y Interkulturelle kommunikation/Tandem Deutsch-Finnish 903000Y Saksan kielen tekstin ymmärtäminen

#### Learning outcomes:

The aim of the course is to bolster the student's command of standard language and develop the language and cultural skills required in work life and the student's studies. Upon completion of the course the student should be able to understand texts dealing with architecture studies and current topics and grasp the gist of TV news broadcasts and magazine programmes when the topics and themes discussed are related to architecture. The student should be able to participate in discussions about topics covered during the course. He/she should be able to justify his/her opinions and briefly explain them and write texts about familiar topics. The student should understand the culture-specific nature of Finnish and German customs and practices and be able to compare them with each other. Additionally, the student should be able to assess his/her own language proficiency and need for further German studies.

#### **Contents:**

The course covers themes relating to working life, studying and German-speaking countries with the help of various discussion exercises and text and video material. Themes covered by the course include German-speaking countries and their culture, intercultural communication, studying architecture in Finland and in German-speaking countries, numbers and figures, CVs, job applications and current topics. The course also includes project work and self-study, which allow the student to immerse himself/herself into architecture-related topics he /she is interested in.

#### Mode of delivery:

Multimodal teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 times 90 min. / week, preparation for the contact meetings and independent study, altogether 80 h of work.

#### Target group:

Students of Oulu School of Architecture **Prerequisites and co-requisites:** See Required proficiency level **Recommended optional programme components:** 

#### Recommended or required reading:

Material will be provided by the teacher. **Assessment methods and criteria:** Continuous assesment. Regular and active participation, homework assignments. Read more about <u>assessment criteria</u> at the University of Oulu webpage. **Grading:** Scale 1 - 5 or pass / fail **Working life cooperation:** 

903051Y: Intermediate Course in German for Architects 2, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2008 -Opiskelumuoto: Language and Communication Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Languages and Communication Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:**

B1(/B2) on the CEFR scale. **Status:** 

#### Status:

This course can be approved as a partial completion of <u>903012P</u> Technical German 3 and the student can opt to take this course instead of <u>902011P</u> Technical English. This course may also be taken as a separate elective course.

#### Required proficiency level:

Students must have completed Intermediate Course in German for Architects I prior to taking this course. **ECTS Credits:** 

# 3 ECTS credits / 54 h of student's work

# Language of instruction:

# German

Timing:

Not organised this academic year. Please see other courses in German (B1 minimum):

903042Y Saksan jatkokurssi III

903048Y Saksan jatkokurssi IV

903041Y Interkulturelle kommunikation / Tandem Deutsch-Finnish

903000Y Saksan kielen tekstin ymmärtäminen

#### Learning outcomes:

The aim of the course is to bolster the student's command of standard language and develop the language and cultural skills required in work life and the student's studies.

Upon completion of the course the student should be able to read texts dealing with current events and his/her own special field and discern in them the writers' perspectives. The student should be able to understand the gist of German magazine programmes that deal with architecture. He/she should be able to actively participate in discussions on familiar topics and explain his/her views on the different matters as well as discuss the pros and cons of different options. He/she should be able to present topics relating to architecture and his/her studies both orally and in writing in a clear and understandable manner. The student should understand the culture-specific nature of Finnish and German customs and practices and be able to compare them with each other. Additionally, the student should be able to assess his/her own language proficiency and need for further German studies. **Contents:** 

# Versatile exercises that cover the different areas of language proficiency (oral and written language skills, listening and reading comprehension). The themes of these exercises include architecture, urban planning, community planning, art and culture. The course also focuses on intercultural communication and current events and phenomena in German-speaking countries. The wishes and needs of the students are taken into account when choosing the themes. The course also includes project work and self-study, which allow the student to

immerse himself/herself into architecture-related topics he/she is interested in.

#### Mode of delivery:

Multimodal teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 times 90 min. / week, preparation for the contact meetings and independent study, altogether 80 h of work.

#### Target group:

Students of Oulu School of Architecture **Prerequisites and co-requisites:** See Required proficiency level **Recommended optional programme components:** 

#### Recommended or required reading:

Material will be provided by the teacher.

# Assessment methods and criteria:

Continuous assesment. Regular and active participation, homework assignments. Read more about <u>assessment criteria</u> at the University of Oulu webpage. **Grading:** Scale 1 - 5 or pass / fail **Working life cooperation:** 

# 903040Y: Intermediate Course in German for Economic Students, 4 - 5 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -Opiskelumuoto: Language and Communication Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Languages and Communication Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

Proficiency level: A2/B1 on the CEFR scale Status: This course may be included either in your faculty's compulsory foreign language studies or in the language minor. **Required proficiency level:** 

3 years of German studies at school or equivalent knowledge, e.g. the elementary courses in German I and II. **ECTS Credits:** 

4 - 5 ECTS credits / 106 - 133 h of student's work

Language of instruction:

Finnish and German

#### Timing:

Autumn and spring term. It is recommended to take this course after the elementary courses in German I and II. Learning outcomes:

The aim of the course is to develop the student's language skills in different areas. Upon completion of the course the student should be able to manage in the most common everyday and professional situations in a manner that is fluent and mindful of the distinctive cultural features of the target country. The student should be able to express and justify his/her opinions and discuss plans and past events. He/she should be able to understand texts written in standard language and have the ability to summarise them and orally explain their main points. He/she should be able to write coherent texts about familiar topics. The student should be able to understand clear speech and participate in and sustain discussions about familiar topics. The student should be able to recognise some differences and similarities between Finnish and German-speaking cultures.

In order to complete further courses in German (<u>903054Y Geschäftsdeutsch</u>) it is recommended to pass this course with grade 3 or higher.

#### Contents:

Grammar exercises, listening and reading comprehension exercises, oral and written exercises. Themes covered by the course include talking about one's daily rhythm, free time, home town and living environment, discussing one's studies and employment and the differences and similarities between Finnish culture and the cultures of the German-speaking countries.

Grammatical structures: imperfect tense, perfect tense; conditional form and the imperfect tense of the subjunctive; reflexive and governing verbs; passive, genitive, comparative and superlative forms; adjective inflection; prepositions; use of connectors and conjunctions; basic grammatical structures such as cases, present tense, perfect tense and word order.

#### Mode of delivery:

Multimodal teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

Contact teaching 2 x 90 min. / week, preparation for the contact meetings, for those who will do 5 ECTS credit course also extra independent work.

#### Target group:

Students of Oulu Business School. Students of other faculies may participate in case there is room in the group. **Prerequisites and co-requisites:** 

See Required proficiency level.

Recommended optional programme components:

#### **Recommended or required reading:**

Kauppi-Simon: Fahrplan 2. Teksti- ja harjoituskirja. In addition material will be provided by the teacher. Assessment methods and criteria:

Continuous assessment, 2 exams. Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of given assignments and exams. During the course the student will receive feed-back on his / her progress in language learning.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

Grading: 1 - 5 / fail. Person responsible: Kaisu Jarde and Marja Pohjola-Effe Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

# 903007Y: Medical German Text Workshop, 1,5 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

Opiskelumuoto: Language and Communication Studies

#### Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:**

A2-B1 on the CEFR scale. If the student wishes to include this course in his/her compulsory foreign language studies, the student must prove that he/she has attained the proficiency level of B1 prior to taking the course. **Status:** 

Compulsory / optional

#### **Required proficiency level:**

3 years of German studies during secondary education or equivalent knowledge. If the student wishes to include this course in his/her compulsory foreign language studies, the student must prove that he/she has attained the proficiency level of B1 prior to taking the course.

#### **ECTS Credits:**

1,5 credits / 40 h of students work

Language of instruction:

German

Timing:

Every term.

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be able to understand standard medical texts as well as scientific articles from the field of Medicine. He/she should be able to recognise the way the writers' personal perspectives manifest themselves in the discussed texts. He/she should be able to comment on the content of the texts and summarise the texts in Finnish. The student should be conversant with various reading strategies and be familiar with the distinctive features of written German expression.

#### Contents:

The student practises reading comprehension with various medical texts and completes exercises involving vocabulary and grammatical structures needed in the most common communication situations.

#### Mode of delivery:

Guided self-study

#### Learning activities and teaching methods:

This course will be completed by participating the course <u>903000Y Reading Comprehension in German</u> (2 - 3 ECTS credits), however the scope for medical students will be only 1,5 credits.

#### Target group:

Students of the Faculty of Medicine.

Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level

#### Recommended optional programme components:

#### **Recommended or required reading:**

To be agreed on at the beginning of the course.

#### Assessment methods and criteria:

Completion of given assignments, regular participation in the tutoring. Read more about <u>assessment criteria</u> at the University of Oulu webpage. **Grading:** 

Scale 1 - 5, or pass / fail if the course is taken as optional.

#### Person responsible:

Kaisu Jarde

#### Working life cooperation:

#### Other information:

-

#### 903044Y: Project Company Presentation (German), 2 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Ei opintojaksokuvauksia.

## 903000Y: Reading Comprehension in German, 2 - 3 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:**

B1/B2 on the CEFR scale

#### Status:

Optional / compulsory. See the study guide of your study programme.

**Required proficiency level:** 

Five years of German in school or equivalent knowledge, e.g. Intermediate Course in German II.

#### **ECTS Credits:**

2 - 3 ECTS credits / 54 - 80 h of student's work.

Language of instruction:

German

Timing:

Autumn and spring term

#### Learning outcomes:

Upon completion of the course the student should be able to understand standard language texts as well as scientific texts from his/her own special field and recognise how the writers' personal perspectives manifest themselves in the texts. He/she should be able to comment on the content of texts and summarise them in Finnish. The student should be conversant with various reading strategies and be familiar with the distinctive features of written German expression.

#### **Contents:**

The course introduces the student to the German language and cultural area through written texts. The student reads texts of his/her own choosing and completes various exercises related to the texts. Special attention is paid to the student's reading comprehension skills and his/her command of vocabulary. The contents of the course are agreed upon in more detail with the students. During the tutoring sessions the teacher gives feedback and guides the student in his/her learning process.

#### Mode of delivery:

Multimodal teaching

#### Learning activities and teaching methods:

Orientation meeting, independent work and tutoring sessions. See registration information in order to find out the time of the orientation meeting.

54 h of work for 2 credits

80 h of work for 3 credits.

Target group:

Students of all faculties and exchange students

Prerequisites and co-requisites:

See Required proficiency level

#### Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading:

To be agreed on at the beginning of the course.

#### Assessment methods and criteria:

Completion of the course requires the completion of all agreed upon exercises and regular participation in the tutoring sessions and the two group meetings.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

Grading:

1 - 5 / fail

Person responsible:

#### Kaisu Jarde Working life cooperation:

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.

## 903017A: Trading Partner Germany, 4 op

Voimassaolo: 01.08.1995 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Languages and Communication

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: German

#### **Proficiency level:**

B1/B2 on the CEFR scale

#### Status:

This course may be included either in your faculty's compulsory foreign language studies or in the language minor (25 ECTS). Upon completion of the course unit the student has proven that he/she has attained the proficiency level required by the Government Decree on University Degrees (794/2004) in one foreign language.

#### **Required proficiency level:**

B1 proficiency level (equivalent to approximately 5 years of German studies at school) in the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) or equivalent knowledge, e.g. the approved completion of the course units Business Contacts (German) and/or Project Company Presentation.

#### **ECTS Credits:**

4 ECTS credits / 106 of student's work

Language of instruction:

German

Timing:

#### Autumn term Learning outcomes:

The aim of the course is to bolster the student's command of standard language and develop his/her professional language skills. Upon completion of the course the student should be able to compose a job application and a CV in German and be conversant with various discussion strategies. He/she should also be able to look for information and discuss current news items in German. The student will know more about the German-speaking areas, their economy and political organisations. The student should be able to manage in even the more demanding business-related communication situations using both spoken and written German.

#### Contents:

The course covers common professional situations (including writing a job application and CV, going to a job interview etc.), foreign trade-related situations, like going to expositions. The course also focuses on intercultural communication and current events and phenomena in German-speaking countries.

#### Mode of delivery:

Contact teaching. More detailed information in the beginning of the course.

#### Learning activities and teaching methods:

1 x 90 min. / week, 26 h in total and active preparation for the contact meetings, altogether 106 h.

#### Target group:

Students of Oulu Business School. Students of other faculties may participate if there is room in the group. **Prerequisites and co-requisites:** 

See Required proficiency level

#### Recommended optional programme components:

#### Recommended or required reading:

Material prepared by the teacher.

#### Assessment methods and criteria:

Continuous assessment. Completion of the course requires regular and active participation in teaching and completion of the given assignments.

Read more about assessment criteria at the University of Oulu webpage.

Grading:

1 - 5 / fail

Person responsible:

# Oliver Jarde **Working life cooperation:**

#### Other information:

Registration in WebOodi. If the registration has closed the student can sign up by contacting the teacher by e-mail.